Transkript: Probandin Nr. 9 (2. Studie, 1. – 2. Lerneinheiten)

F: Forschender/Verfasser; P: Proband/Probandin

[0:00:00.0]

[0:00:00.8] 研究者： 同学你好，我们现在已经完成了第二轮测试的前半段自学时间，在第二轮实验中我们用的是书。像第一轮实验一样，我看了一下我们这次的眼动实验记录，有几个眼动行为我十分感兴趣。如果可以的话，我想请你回忆一下当时的细节。

F: Guten Tag, wir haben bis jetzt die erste Hälfte der zweiten Studie durchgeführt. In dieser Studie haben wir das Buch verwendet. Ebenso wie in der ersten Studie habe ich auch das Video-Replay über deine Augenbewegungen in diesen Lerneinheiten angesehen und dabei gibt es einige Augenbewegungen, die mich interessieren. Kann ich Dich darum bitten, an die Einzelheiten zurückzudenken?

[0:00:25.0] 被试者 （编号 09）： 好的，没有问题。

P: Ja, kein Problem.

[0:00:26.6] 研究者： 你的大部分眼动行为我基本都可以理解，我想问的问题主要是涉及你在做题目的时候看图片这个方面。我给你看几段视频（展示视频）比如在做第一页题目的时候，你看了好多次图片，但是为什么后面的图片基本上不看了呢？你看后面一页的练习 B，上面的图片你几乎没有怎么去看，你能回忆一下当时你在想什么吗？

F: Die meisten Augenbewegungen von Dir kann ich gut verstehen. Die Frage, die ich dir stellen möchte, bezieht sich hauptsächlich auf den Umgang mit den Bildern, während Du die Aufgaben bearbeitetest. Ich zeige dir mehrere Videoabschnitte (*Video zeigen*). Zum Beispiel hast Du während der Bearbeitung der Aufgaben auf der ersten Buchseite mehrmals auf die Bilder geschaut, aber danach immer seltener, also die Bilder hast du danach generell nicht betrachtet, warum? Schau mal hier, also über die Bearbeitung der Aufgabe B, die nach der ersten Buchseite kommt. Dort hast Du die Bilder kaum betrachtet, kannst Du Dich noch erinnern, was Du gedacht hast?

[0:01:15.7] 被试者 （编号 09）： （观看视频）哦，因为这本书我是第一次用，所以我刚开始的时候比较好奇这本书上的内容，所以在做第一页练习的时候把图片也观察了一遍，包括图片上面的那行字。后面不看图片主要是因为这几张配图对于我做题目没有很大的实质性帮助，所以我就没有怎么认真去看它，怕没有时间去做题目，虽然没有规定必须要做多少题。

P: (*Video ansehen*) Ach so, weil ich zum ersten Mal das Buch benutzte. Aus diesem Grund war ich zu Beginn neugierig auf die Inhalte dieses Buchs, deswegen habe ich bei der Bearbeitung der Aufgaben auf der ersten Buchseite auch die Bilder betrachtet, einschließlich der Wörter, die auf den Bildern sind. Danach habe ich die Bilder nicht betrachtet und der Hauptgrund ist, dass die Abbildungen beim Lösen der Aufgaben nicht viel helfen konnten. In diesem Zusammenhang habe ich auf die Bilder nicht ernsthaft angeschaut. Ich war besorgt, dass ich nicht genug Zeit für die Bearbeitung der Aufgaben hatte, obwohl die Menge der zu lösenden Aufgaben nicht angegeben wurde.

[0:01:52.8] 研究者： 明白了。但是在你在做练习 D 的时候好像又看了几次练习的图片，虽然不是很明显，我给你看记录（展示视频）。

F: Alles klar. Aber während der Bearbeitung der Aufgabe D hast du wieder mehrmals auf das Bild geschaut, obwohl es nicht deutlich ist. Ich zeige dir das Recording (*Video zeigen*).

[0:02:10.6] 被试者 （编号 09）： （观看视频）我看一下（停顿）这里（停顿）这里我不太记得了，可能是因为图片上的风景稍微吸引了一下我，因为这里全是阅读理解，比较枯燥，所以在读的时候看了一下那几张照片，因为我本身就比较喜欢旅游然后喜欢拍风景照。

P: (*Video ansehen*) Lass mich kurz schauen (*Sprechpause*). Hier (*Sprechpause*). Daran kann ich mich nicht gut erinnern, vielleicht weil mich die Landschaft auf dem Foto angezogen hat. In dieser Aufgabe geht es um Leseverstehen, also es gibt einen langen Text und ich habe mich gelangweilt, deswegen habe ich beim Lesen ein paar Mal auf die Bildern geschaut, weil ich persönlich gerne reise und auch Fotos von Landschaften mache.

[0:02:42.6] 研究者： 明白了，谢谢你。

F: Alles klar, danke schön.

Transkript Probandin Nr. 9 (2. Studie, 3. – 4. Lerneinheiten)

(没有特别需要追问的眼动行为。)

(Es gab keine Auffälligkeit betreffend die Augenbewegungen, daher wurde kein retrospektives Lautes Denken durchgeführt.)